Informačný materiál o najčastejších chybách pri vypĺňaní údajov do programu ZberVaK

K vyhláške Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 605/2005 Z. z. o podrobnostiach poskytovania údajov z majetkovej evidencie a prevádzkovej evidencie o objektoch a zariadeniach verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (ďalej len "vyhláška 605").



- Dôležité dátumy
- Časť pre stokovú sieť
- Časť pre čistiareň odpadových vôd (ďalej len "ČOV") odpadová voda
- Časť pre ČOV kalové hospodárstvo
- Zmeny v už vyplnených záznamoch



MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Program ZberVaK je vytvorený za účelom získavania údajov z majetkovej evidencie a prevádzkovej evidencie o objektoch a zariadeniach verejného vodovodu a verejnej kanalizácie podľa vyhlášky 605.

Kto poskytuje údaje do ZberVaKu?

Vlastník verejnej kanalizácie (ďalej len "VK"), resp. prevádzkovateľ poskytuje údaje o objektoch a zariadeniach VK podľa kritéria VK, pokiaľ tieto spĺňajú § 16 ods. 6 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len zákon č. 442/2002 Z. z.) § 2 "príjem, odvádzanie a spravidla aj čistenie odpadových vôd od viac ako 50 osôb alebo ak priemerná denná produkcia je viac ako 10 m³ odpadovej vody."

Ak spĺňate podmienky zákona č. 442/2002 Z. z. ste povinný zadávať údaje do ZberVaKu.

Pre prihlásenie sa do programu použite nasledovný link: http://zbervak.vuvh.sk



Bližšie podrobnosti práce s programom nájdete v používateľskej príručke, ktorú je možné stiahnuť v internetovej aplikácii v menu Na stiahnutie alebo na adrese: http://www.vuvh.sk/Documents/Zbervak/www_uzivatelska_prirucka_IS_ZBERVAK_v1_902.pdf

Identifikacia			
Priloha č.1		Identifikácia	
Príloha č.2	1.	Číslo vlastníka:	543501
Príloha č.3			
Vyhláška	2.	IČO vlastnika:	
Číselníky	з.	Názov prevádzkovateľa:	
Záznamy			
Na stiahnutie	4.	IČO prevádzkovateľa:	
Správa hesiel	5.	Údaje za sledované obdobie roka :	1 1 Q rok xy 🗸 🗸
Pomocník nové	-		
Odhlásenie	6.	Dátum spracovania údajov:	2017-06-27 10:45:59
	7.	Identifikačné číslo pre zber údajov:	
	8.	Osoba zodpovedná za spracovanie údajov:	
	9.	Kontakt na osobu zodpovednú za spracovanie údajov: tel:	
		Kontakt na osobu zodpovednú za spracovanie údajov: fax:	
		Kontakt na osobu zodpovednú za spracovanie údajov; e-mail:	
			odoslať

Po úspešnom prihlásení prebieha identifikácia používateľa, používateľ zvolí v bode 5 obdobie, za ktoré ide vkladať údaje a klikne "odoslať". Pre prílohu č.1 a prílohu č. 3 Majetková evidencia obdobie

"celý rok xy", pre prílohu č.3 Prevádzková evidencia obdobie "niektorý z kvartálov".



Pred vyplňaním každej prílohy je potrebná identifikácia. Vami vybrané obdobie sa uloží do databázy. Otvorte si prílohu a vyplňte požadované údaje.

kde si

Pri každoročnom vypĺňaní údajov do databázy ZberVaK dochádza zo strany vlastníkov resp. prevádzkovateľov VK k určitým nedostatkom. Cieľom tohto informačného letáka je oboznámiť a poukázať na najčastejšie chyby v súvislosti s poskytovaním údajov do databázy. Materiál slúži ako informačný a propagačný zdroj pre prevádzkovateľov, ktorí sú poverení vlastníkmi na vkladanie údajov. Rozsah poskytovaných údajov je uvedený v prílohe č. 1, 2 a 3 vyhlášky 605 a dátumy a ich vzťah k jednotlivým častiam príloh je uvedený v § 1 a § 2 vyhlášky 605.

Dôležité dátumy

Vlastník (príklady uvedené pre VK) poskytuje údaje raz ročne **do 31. januára** za predchádzajúci rok.

Príloha č.1	Verejné vodovody je	dnotlivo			7	Údaje požadované do
Dríloha č 3	Verejné kanalizácie j	ednotlivo	Technické a bi	lančné údaje (35-69)	1	príloby č 1 (35 – 74)
Prilona Ciz	Verejné kanalizácie a	aglomerácie	Ekonomické úd	laje (70-74)		
Príloha č.3			Údaje za napoj	jené obce (35–41)		
Príloha č 3	Maletková ovidencia	- vodáron	claú zdroj		-	Údaje o majetkovej
Prinona C.S	Brovádzková ovidoncia	- vodaren	sky zaroj			
Vyhláška	Prevadzkova evidencia	- upravna	loá cioť			evidencii pozadovane do
Číselníky		- stoková	sieť	základné údaje – r	projektované (208-228)	prílohy č. 3 časti l
Záznamy	 Názov prevádzkovateľa: 	- čistiarei	í odpadových vôd	technické údaje –	projektované (229-242)	(208 - 242)
						(200 242)
Príloha č.3	Majetková evidencia	- vodárenský :	zdroj			Údaie o maietkovei
Vyhláška	Prevádzková evidencia	- úpravňa vod	у			
		- vodovodná s	ieť			evidencii pozadovane do
Ciselniky	 Názov prevádzkovateľa: 	 stoková sieť 		pico		prílohy č. 3 časti l
Záznamy		- čistiareň odj	adových vôd	základné údaje – projekto	vané (245-320)	(245 221)
	4 IČO provádzkovatoľa:			technické údaje – projekto	ovanė (321)	(245 - 321)
Príloha č.3	Majetková evidencia	3				Údaje o prevádzkovej
Vyhláška	Prevádzková evidencia	 vodárenský zdroj 				ovidoncii nožodovoné do
Číselníky		 upravna vody vodovodná sieť 				evidencii pozadovane do
Záznamy		- stoková sieť				prílohy č. 3 časti l
		 čistiareň odpadových 	vôd základn	é údaje (1183-1188)		(1/107 - 1605)
Na stiannutie			bilančn	é údaje (1192-1194)		
Správa hesiel			preváda	vo a znecistenie odpadových vod i zkové parametre objektov ČOV (1)	(1195-1348)	Pozri cast E2 Kalove
Pomocník nové	b.		kalové	hospodárstvo ČOV (1407-1605)		hospodárstvo COV na str. 11
Odhlásenie			ostatné	prevádzkové údaje (1606-1626)		
			význam	ní producenti OV princiení na VK	(1627-1631)	

významní producenti - ukazovatele (1630)

Vlastník VK poskytuje údaje raz ročne **do 30. apríla** za predchádzajúci rok.

Prilona C.1	Verejne vodovody jed	Inotlivo			
Dríloha č 2	Verejné kanalizácie je	ednotlivo	Technické a	bilančné údaje (35-69)	
Prilona Giz	Verejné kanalizácie a	glomerácie	Ekonomické	údaje (70-74)	
Príloha č.3			Údaje za na	pojené obce (35–41)	
Príloha č.3	Majetková evidencia				
Vyhláška	Prevádzková evidencia	 vodárenský zdr 	oj		
	Eost indeot terejnej kononedere	 úpravňa vody 			
Číselníky	210. (ID) číslo stokovej siete	 vodovodná sieť 			
Záznamy		 stoková sieť 		základné údaje (1128-1133)	
,	211. názov stokovej siete	 čistiareň odpad 	ových vôd	ekonomické a technické údaje	(1134-1141)
Na stiahnutie				prevádzkové a technologické ú	idaje (1142-1150)
Správa hesiel				odpad. vody vypúšť. zo stok. si	iete (1151-1182)
				odpad. vody vypúšť. zo stok. si	iete iné (1173)
Denne (I					
Priloha č.3	Majetková evidencia				
Vyhláčka	Prevádzková evidencia	- vodárenský zd	roj		
* find sku	East inter received introducer	 úpravňa vody 			
Číselníky	210. (ID) číslo stokovej siete	 vodovodná siel 	C		
Záznamy		 stoková sieť 			
	211. názov stokovej siete	- čistiareň odpad		základné údaje (1183-1188)	
Na stiahnutie				bilančné údaje (1192-1194)	
Správa hesiel				množstvo a znečistenie odpad	ových vôd (1195-1348)
Design of the second				prevádzkové parametre objek	tov ČOV (1349-1406)
Pomocnik nove				kalové hospodárstvo ČOV (140	7-1605)
Odhlásenie	212. celkový počet obyvateľov			ostatné prevádzkové údaje (1	606-1626)
				významní producenti OV pripoj	jení na VK (1627-1631)
	213. počet trvalo bývajúcích obyv	ateľov		významní producenti - ukazov	atele (1630)

Údaje požadované do prílohy č. 1 bodoch C2

Údaje uvedené o prevádzkovej evidencii do prílohy č.3 časti II bodoch D1, D2 a D3 (1128 - 1173)Uvádzajte celoročné údaje v 1.Q príslušného roka

Údaje požadované o prevádzkovej evidencii do prílohy č.3 časti II bodoch E1, E2 a E3 (1183 – 1630)

Vyplnením údajov ste si splnili povinnosť len podľa § 16 ods. 6 zákona č. 442/2002 Z. z. a ste povinný poskytovať údaje VK aj podľa iných právnych predpisov.

ČASŤ PRE STOKOVÚ SIEŤ

B. Verejné kanalizácie jednotlivo

Príloha č. 1 Sverejné kanalizácie jednotlivo

Identifikácia		
Príloha č.1	Verejné vodovody jednotlivo	
Príloha č.2	Verejné kanalizácie jednotlivo	Technické a bilančné údaje (35-69)
i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	Verejné kanalizácie aglomerácie	Ekonomické údaje (70-74)
Príloha č.3		Údaje za napojené obce (35–41)

Neexistuje samostatný číselník stokových sietí, <u>používa sa číselník</u> verejných kanalizácií. Verejná kanalizácia – prevádzkovo samostatný súbor objektov a zariadení slúžiacich verejnej potrebe na hromadné odvádzanie odpadových vôd umožňujúcich neškodný príjem, odvádzanie a spravidla aj čistenie odpadových vôd (definícia podľa zákona č. 442/2002 Z. z.). Stoková sieť - sieť potrubí a pridružených objektov na príjem a neškodné odvádzanie odpadových vôd alebo osobitných vôd; stoková sieť môže byť jednotná sústava, delená sústava alebo polodelená sústava (definícia podľa zákona č. 442/2002 Z. z.).

B 1. Technické a bilančné údaje

Príloha č. 1 Yerejné kanalizácie jednotlivo Yechnické a bilančné údaje

POZOR

Údaje v bunkách **42**. a **44**. (dĺžka VK, dĺžka kanalizačných prípojok) musia byť zadávané v **km**.

POZOR

Príklad: dĺžka VK = 25 365 m, uvedie sa 25,365 km

Identifikácia Príloba č 1	Vereiné	kanalizácie jednotlivo - technick	ké a bilančné údaje.
FINONU C. L	Verejne vodovody jed		
Príloha č.2	Verejne kanalizácie je	alomerácie Ekonomické údaje (70-74)	(5-69)
Príloha č.3		Údaje za napojené obce (35–4	41)
Vyhláška		Tlačidlom OPRAVIŤ ÚDAJE sa p	posledne vytvorený údaj opraví.
Číselníky		Tlačidlom ODOSLAŤ ÚDAJE sa odošle no	ový záznam za obdobie :
74			
Zaznamy	35. (ID) cislo ve	ejnej kanalizacie	
Na stiahnutie	36. názov verejr	iej kanalizácie	
Správa hesiel			
Pomocník nové			načítať ďalšie údaje
Odhlásenie	42. dĺžka kanaliz	ačnej siete	km
	43. počet kanali:	začných prípojok	
	44. dĺžka kanaliz	ačných prípojok	km
	45. množstvo vy	púšťaných (produkovaných) odpadových vôd celkom	tis.m3.r-1
	45.a množstvo sp	laškových odpadových vôd	tis.m3.r-1
	45.b množstvo pr	iemyslových a ostatných odpadových vôd	tis.m3.r-1
	45.c množstvo zr	ážkových odpadových vôd	tis.m3.r-1
	45.d množstvo cu	dzích (balastných) vôd	tis.m3.r-1
49. počet	čov		

Zadávané množstvá vypúšťaných odpadových vôd (ďalej len "OV") by mali korešpondovať s množstvami čistených OV, v prípade, že sú čistené na ČOV.

V bunke **49** v časti **Technické a bilančné údaje** sa uvádza reálny počet fungujúcich čistiarní, ktoré spĺňajú podmienky zákona č. 442/2002 Z. z., nejedná sa o domové ČOV.

B 2. Ekonomické údaje

Príloha č. 1 🥎 Verejné kanalizácie jednotlivo 🛬 Ekonomické údaje

Vyplnením **Technických a bilančných údajov** (35 -69) a **Ekonomických údajov** (70 – 74) nie sú zahrnuté bunky **35-41**, preto je potrebné ich vyplniť v **Údajoch za napojené obce**.

Identifikácia	Varainé kanalizérie jadaetlive – ekonomiské údaje
Príloha č.1	Verejné vodovody jednotlivo
Príloha č.2	Verejné kanadizácie jednotlivo Technické a bilančné údaje (35-69)
p-1-L-X-D	Verejné kanalizácie aglomerácie tkonomické fidaje (70-74)
Prilona c.3	Dátur Údaje za napojené obce (35–41)
Vyhláška	Tlačidlom OPRAVIŤ ÚDAJE sa posledne vytvorený údaj opraví.
Číselníky	Tlačidlom ODOSLAŤ ÚDAJE sa odošle nový záznam za obdobie :
Záznamy	35. (ID) číslo verejnej kanalizácie
Na stiahnutie	36. názov verejnej kanalizácie
Správa hesiel Pomocník nové	70. dlhodobý hmotný majetok odpisovaný - obstarávacia cena tis.EUR.r~1
Odhlásenie	71. dlhodobý hmotný majetok odpisovaný - zostatková cena tis.EUR.r~1
	72. náklady na odvedenie a čistenie odpadových vôd tis.EUR.r~1
	73. poplatky za vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd tis.EUR.r-1
	opraviť údaje odoslať údaje odoslať údaje

Údaje za napojené obce

Príloha č. 1 🦕 Verejné kanalizácie jednotlivo 🛬 Údaje za napojené obce

POZOR

Počty napojených obyvateľov na VK a VK s ČOV **za skupinovú kanalizáciu** je potrebné rozdeliť v <u>údajoch o napojených obciach</u> pre jednotlivé obce, ktoré sú na VK napojené.

Identifikacia		Vorojné konalizácia jednotliva – Údaja za obce nanoje	né na vorojný kanalizáciu
Príloha č.1	Verejné v	odovody jednotlivo	ne na verejnu kananzaciu
Príloha č.2	Verejné k	analizácie jednotlivo Technické a bilančné údaje (35-69)	
Príloha č.3	Verejné k	analizácie aglomerácie (79-74) Údaje za napojené obce (35-41)	
Vyhláška			
Číselníky			
Záznamy	35.	(ID) číslo verejnej kanalizácie	
Na stiahnutie	36.	názov verejnej kanalizácie	
Správa hesiel	37.	(ID) číslo obce	
Odhlásenie	38.	názov obce	
	39.	celkový počet obyvateľov obce	
	40.	počet obyvateľov napojených na verejnú kanalizáciu	
	41.	počet obyvateľov napojených na verejnú kanalizáciu a čistiareň odpadových vôd (ďalej len ČOV	0
	74.	stočné celkom	tis.EUR.r-1
			opraviť údaje nový záznam

Po vyplnení údajov o prvej napojenej obci a ich odoslaní, treba stlačiť tlačidlo nový záznam pre vyplnenie údajov o ďalšej obci napojenej **na skupinovú kanalizáciu**.

Ak zadávate údaje za ČOV pre bytovky je potrebné uviesť do názvu VK názov obce a dodatok, že sa jedná o bytovú ČOV (napr. Bratislava-bytovky).

ČASŤ PRE ČISTIAREŇ ODPADOVÝCH VÔD

E 1. Základné údaje – projektované

Príloha č.3 🦙 Majetková evidencia 🦙 čistiareň odpadových vôd 🦙 základné údaje projektované

Príloha č.3			- vodárenský zdroj	
Vyhláška	Prevádzko	vá evidencia	- úpravňa vody	
.,			- vodovodná sieť	
Číselníky	1183.	(ID) číslo verejnej kanalizácie	- stoková sieť	
Záznamy	1184.	názov vereinei kanalizácie	- čistiareň odpadových vôd	základné údaje – projektované (245-320)
				základné údaje – iné 1 (307)
Na stiahnutie				základné údaje – iné 2 (316)
Správa hesiel				technické údaje – projektované (321)
				objekty ČOV (322-356)
Pomocník nové				technické vybavenie ČOV (357-358)
Odhlásenie	1185.	(ID) číslo aglomerácie		dlhodobý hmotný majetok odpisovaný (359-360)
	1186.	Názov aglomerácie		ekonomické a technické údaje (1189-1191)

Projektovaná kapacita ČOV

POZOR

<u>Údaj v bunke 255</u>: **Počet pripojených ekvivalentných obyvateľov** (ďalej len EO") **na ČOV – celkom**: sa rovná hodnote projektovanej kapacity ČOV. Hodnota by mala byť totožná s údajom uvedeným v projektovej dokumentácii. Ak prebehla rekonštrukcia na ČOV a zmenila sa kapacita ČOV, je potrebné, aby bola uvedená nová projektovaná kapacita ČOV. Projektovaná kapacita nepredstavuje reálny údaj o počte pripojených obyvateľov na ČOV.

255. počet pripojených ekvivalentných obyvateľov na ČOV- celkom

Ekvivalentným obyvateľom (1EO) je množstvo biologicky odstrániteľného organického znečistenia vyjadreného hodnotou ukazovateľa biochemická spotreba kyslíka za päť dní (BSK5), ktorá je ekvivalentná znečisteniu 60 g BSK5 produkovanému jedným obyvateľom za deň (definícia podľa § 2 zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov).

E 2. Technické údaje – projektované

Príloha č.3 🦙 Majetková evidencia 🦙 čistiareň odpadových vôd 🦙 technické údaje projektované

Príloha č.3	Majetková evidencia	- vodárenský zdroj	
Vyhláška	Prevádzková evidencia	- úpravňa vody	
	248. názov verejnej kanalizácie	- vodovodná sieť	
Číselníky		- stoková sieť	
Záznamy		 čistiareň odpadových vôd 	základné údaje – projektované (245-320)
			základné údaje – iné 1 (307)
Na stiahnutie			základné údaje – iné 2 (316)
Správa hesiel	245. (ID) číslo aglomerácie		technické údaje – projektované (321)
	2101 (LD) also agromeratie		objekty ČOV (322-356)
Pomocník nové	246. názov aglomerácie		technické vybavenie ČOV (357-358)
Odhlásenie			dlhodobý hmotný majetok odpisovaný (359-360)
	249. (ID) číslo ČOV		ekonomické a technické údaje (1189-1191)

POZOR

Dôležité je vyplnenie z ponúkaných možností a výber najvyššieho používaného spôsobu čistenia ČOV **(bod č.321)**.

321.	spôsob čistenia	
	·	•

počet EO

E 3. Bilančné údaje

	·			
Vyhláška Pr	revádzková evidencia	- vodárenský zdroj		
- ymaska		- úpravňa vody		
Číselníky	 Názov prevádzkovateľa: 	 vodovodná sieť 		
Záznamy		- stoková sieť		
		 čistiareň odpadových vôd 		základné údaje (1183-1188)
Na stiahnutie ⁴	 ICO prevadzkovatela. 			bilančné údaje (1192–1194)
Správa hesiel				množstvo a znečistenie odpadových vôd (1195-1348)
5	 Udaje za sledované obdobie roka : 			prevádzkové parametre objektov ČOV (1349-1406)
Pomocnik nové				kalové hospodárstvo ČOV (1407-1605)
Odhlásenie 6	 Dátum spracovania údajov: 		2017-	ostatné prevádzkové údaje (1606-1626)
				významní producenti OV pripojení na VK (1627-1631)
7	 Identifikačné číslo pre zber údajov: 			významní producenti - ukazovatele (1630)

Príloha č.3 🦙 Prevádzková evidencia 🦙 čistiareň odpadových vôd 🦙 bilančné údaje

POZOR

V prílohe sa vypĺňajú údaje za každý kvartál samostatne. Dôležité je správne zadať množstvo čistených OV (pozor na jednotku v tis.m³.r⁻¹) a počet pripojených EO za každý kvartál!



EO vypočítame ako násobok medzi prítokom surovej OV a BSK5 stanovenej v surovej OV a to za každú odoberanú vzorku osobitne. Výsledok vydelíme 60g. Z výsledkov za jednotlivé vzorky vypočítame priemer za daný kvartál.

prítok do

ČOV

prítok do ČOV množstvo OV (m³/deň) x BSK5 (mg/l)

60g

dátum odberu

Biochemická spotreba kyslíka (BSK5) – koncentrácia rozpusteného kyslíka, ktorý sa spotrebuje za presne určených podmienok na biologickú oxidáciu organických alebo aj anorganických látok obsiahnutých vo vode (definícia podľa STN EN 1085). Hodnota 60 g BSK5 je znečistenie produkovanému jedným obyvateľom za deň.

názov ČOV	vzorky	BSK5	množstvo OV	obdobie	
				1Q	Duri
názov ČOV	31.1.2014	20	86	29	Pri
názov ČOV	22.2.2014	15	86	21	911 9 4
názov ČOV	23.3.2014	65	86	93	
				2Q	(*)
názov ČOV	25.4.2014	128	133	284	Vú
názov ČOV	23.5.2014	38	125	79	za
názov ČOV	16.6.2014	49	132	108	kv
				3Q	
názov ČOV	7.7.2014	64	139	149	
názov ČOV	8.8.2014	63	135	142	
názov ČOV	9.9.2014	21	144	50	
				4Q	
názov ČOV	10.10.2014	26	142	61	
názov ČOV	11.11.2014	18	145	43	
názov ČOV	12.12.2014	79	142	187	V

hodnota

Príklad na výpočet EO Príklad za jednu odobratú vzorku: 86*20 / 60 znečistenie v gramoch = 29 EO (výsledok je za 1 odobratú vzorku v 1. kvartáli)

Výpočet EO pre ČOV z 12 vzoriek odoberaných za rok 2014, po odobratí 3 vzoriek za každý kvartál.

Výsledné EO za rok 2014 (priemer) 104

E 4. Množstvo a znečistenie odpadových vôd – prítok do ČOV

Príloha č.3 >>> Prevádzková evidencia >>>> čistiareň odpadových vôd >>>> množstvo a znečistenie odpadových vôd (surová odpadová voda – prítok do ČOV)

Príloha č.3	Majetková evidencia			
Vvhláška	Prevádzková evidencia		- vodárenský zdroj	
~			- úpravňa vody	
Číselníky	3 Názov prevádzkovateľa	Názov prevádzkovateľa:	- vodovodná sieť	
Záznamy			- stoková sieť	
	4		 čistiareň odpadových vôd 	základné údaje (1183-1188)
Na stiahnutie	ч.	ico prevadzkovatela.		bilančné údaje (1192-1194)
Správa hesiel			množstvo a znečistenie odpadových vôd (1195–1348)	
	5. Udaje za sledovane obdoble roka			prevádzkové parametre objektov ČOV (1349-1406)
Pomocnik nove				kalové hospodárstvo ČOV (1407-1605)
Odhlásenie	6.	Dátum spracovania údajov:		ostatné prevádzkové údaje (1606-1626)
				významní producenti OV pripojení na VK (1627-1631)
	7.	Identifikačné číslo pre zber údajov:		významní producenti - ukazovatele (1630)



Na prítoku by mal byť počet zadávaných vzoriek rovnaký s počtom vzoriek odoberaných podľa Rozhodnutia príslušného okresného úradu, ktorým povolil osobitné užívanie vôd z ČOV. Aj keď bolo v danom štvrťroku odoberaných viac vzoriek je potrebné, aby ste zadali všetky. Po identifikácii za daný štvrťrok a vyplnení údajov napr. za január (s tým, že uvediete aj dátum odberu napr. 21.1.2017) kliknete "**odoslať**", znova v danom štvrťroku môžete vypĺňať údaje napr. za február (s tým, že uvediete dátum odberu napr. 20.2.2017) a kliknete "**odoslať**".

Identifikácia		
Príloha č.1		Prevádzková evidencia čistiarní odpadových vôd - množstvo a znečistenie odpadových vôd
Príloha č.2		
Príloha č.3	1187.	(ID) číslo ČOV
Vyhláška	1188.	názov ČOV
Číselníky		
Záznamy		<u>E-4 Mnożstvo a znecistenie odpadovych vod</u>
Na stiahnutie		Surová odpadová voda - prítok na ČOV
Správa hesiel	1195.	dátum odberu 🔬 Dôležité je zadávať dátum 🛶
Pomocník nové	1195a.	identifikácia odberného miesta
Odhlásenie		
	1196.	dátum rozboru
	1197.	РН
	1198.	KNK4,5 Opravy vykonávať v menu mmol.I-1
	1199.	ZNK8,3 Záznamy, kde sú zobrazené už
	1200.	CHSKCr Vyplnené záznamy mg.I-1
	1201.	esks (nevytvárať nový záznam).

návrat	Pre vloženie ďalších údajov stlačte	opraviť údaje	odoslať údaje
	tlačidlo nový záznam . ————	nový záznam	•

E 4. Výust (zmiešaný odtok odpadových vôd z ČOV)

Príloha č.3 YPrevádzková evidencia Y čistiareň odpadových vôd Y množstvo a znečistenie odpadových vôd Y výust (zmiešaný odtok odpadových vôd z ČOV)

Identifikácia Príloha č.1	Prevádzková evidencia čistiarní odpadových v vôd	ôd - množstvo a znečistenie odpadových
Príloha č.2		
Priloha č.3	Majetková evidencia k na ČOV (1195-1226)	
Vyhláška	Prevádzková evidencia - vodárenský zdroj	
Číselníky	Výusť (zmiešaný odtok odpadových vôd z ČOV)(1228-1248)	
Záznamy	Výusť (zmiešaný odtok odpade - stoková sieť	
	Prítok vody do usadzovacích n	základné údaje (1183-1188)
Na stiannutie		bilančné údaje (1192-1194)
Správa hesiel	Pritok vody do usadzovacich nadrzi - ine (1209)	množstvo a znečistenie odpadových vôd (1195-1348)
	Mechanicky vyčistená odpadová voda (1271-1289)	prevádzkové parametre objektov ČOV (1349-1406)
Pomocnik nove	Machanisky uvčistaný odpadavý voda - iné (1300)	kalové hospodárstvo ČOV (1407-1605)
Odhlásenie	Hechanicky vycistena oupadova voda - me (1290)	ostatné prevádzkové údaje (1606-1626)
	<u>Biologicky vyčistená odpadová voda (1291-1313)</u>	významní producenti OV pripojení na VK (1627-1631)
	<u>Biologicky vyčistená odpadová voda – iné (1312)</u>	významní producenti - ukazovatele (1630)
	<u>Fekálie dovezené na ČOV (1314-1326)</u>	
	<u>Fekálie dovezené na ČOV - iné (1327)</u>	
	Prítok vody na biofilter (1328-1332)	
	Odtok vody z biofiltra (1333-1348)	
5 4 A B		



Na odtoku by mal byť počet zadávaných vzoriek rovnaký s počtom vzoriek odoberaných podľa Rozhodnutia príslušného okresného úradu, ktorým povolil osobitné užívanie vôd. Postupujte podobne ako pri zadávaní vzoriek do časti *"surová odpadová voda."*

E 4. Fekálie dovezené na ČOV

Príloha č.3 >> Prevádzková evidencia >> čistiareň odpadových vôd >> množstvo a znečistenie odpadových vôd >> fekálie dovezené do ČOV

Do prílohy sa vypĺňa suma dovezených žumpových vôd na ČOV.



POZOR

Suma za celý rok sa udáva k 31.12. s uvedením daného dátumu. V prípade, ak zadávate údaj osobitne za každý deň, je potrebné zadať dátum dovozu.



E 8. Významní producenti OV pripojení na VK

Príloha č.3 🍆 Prevádzková evidencia 🍆 čistiareň odpadových vôd 🍆 významní producenti OV pripojení na VK



Ak sú na ČOV pripojení významní producenti, je potrebné zadať množstvá produkovaných odpadových vôd a aj názov producenta. Záznam bude odoslaný kliknutím na **"odoslať údaje".**

Identifikácia	
Príloha č.1	Prevádzková evidencia čistiarní odpadových vôd - významní producenti OV pripojení na VK
Príloha č.2	
Príloha č.3	Zobrazené údaje sú z budúceho obdobia
Vyhláška	Číslo vlastníka : Dátum spracovania formulára :
×	Tlačidlom OPRAVIŤ ÚDAJE sa posledne vytvorený údaj opraví.
Císelníky	Tlačidlom ODOSLAŤ ÚDAJE sa odošle nový záznam za obdobie :
Záznamy	
Na stiahnutie	1187. (ID) číslo ČOV
Správa hesiel	1188. názov ČOV
Pomocník nové	E8-Významní producenti OV pripojení na VK
Odhlásenie	1627. (ID) číslo producenta
	1628. názov producenta
	1629 dătum merania
	1631. množstvo vypúšťaných odpadových vôd m3.d-1
	opraviť údaje nový záznam

Pokiaľ sú v OV sledované aj ukazovatele znečisťovania je potrebné ich charakterizovať napr. CHSK, BSK5 ...

Identifikácia	
Príloha č.1	Prevádzková evidencia ČOV - významní producenti OV pripojení na VK - ukazovatele
Príloha č.2	Zobrazené údaje sú z budúceho obdobia
Príloha č.3	Číslo vlastníka : Dátum spracovania formulára
Vyhláška	Tlačidlom OPRAVIŤ ÚDAJE sa posledne vytvorený údaj opraví.
Číselníky	Tlačidlom ODOSLAŤ ÚDAJE sa odošle nový záznam za obdobie :
Záznamy	1187. (ID) číslo ČOV
Na stiahnutie	1188. názov ČOV
Správa hesiel Pomocník nové	1630. <u>Ukazovatele znečistenia OV podľa charakteru výroby, služieb : (uviesť parametre</u> charakteristické pre daný druh p <u>riemyslu)</u>
Odhlásenie	popis ukazovateľa Dôležité je zadať názov (CHSK, j
	hodnota ukazovateľa hodnotu.
	opraviť údaje nový záznam

E 1. Objekty ČOV

Príloha č.3	Majetková evidencia	- vodárenský zdroj	
Vyhláška	Prevádzková evidencia	- úpravňa vody	
· j masna		- vodovodná sieť	
Číselníky		- stoková sieť	
Záznamy		- čistiareň odpadových vôd	základné údaje – projektované (245-320)
			základné údaje – iné 1 (307)
Na stiahnutie			základné údaje – iné 2 (316)
Správa hesiel			technické údaje – projektované (321)
			objekty ČOV (322-356)
Pomocník nové			technické vybavenie ČOV (357-358)
Odhlásenie			dlhodobý hmotný majetok odpisovaný (359-360)
			ekonomické a technické údaje (1189-1191)



V prílohe sa vypĺňajú údaje raz do roka. Sú to údaje o objektoch na ČOV a ich parametre, ktoré sú uvedené v prevádzkovom poriadku. Tieto údaje sú nemenné až kým na ČOV neprebehne rekonštrukcia.

E 2. Kalové hospodárstvo ČOV

Príloha č.3 🦙 Prevádzková evidencia 🦕 čistiareň odpadových vôd 🦙 kalové hospodárstvo ČOV

Príloha č.3	Majetková evidencia y	
Vyhláška	Prevádzková evidencia - vodárenský zdroj	
	- úpravňa vody	
Číselníky	<u>Surový kal nezahustený (1</u> - vodovodná sieť	
Záznamy	Surový kal nezahustený - c	
	 čistiareň odpadových vôd 	základné údaje (1183-1188)
Na stiahnutie	<u>Surový kal zahustený načerpaný do VN (1435-1442)</u>	bilančné údaje (1192-1194)
Správa hesiel	<u>Surový kal vyvezený mimo ČOV (1443-1447)</u>	množstvo a znečistenie odpadových vôd (1195-1348)
	Chald Barrison (Incl. (4.440, 4.455)	prevádzkové parametre objektov ČOV (1349-1406)
Pomocník nové	<u>Stabilizovaný kal (1448-1455)</u>	kalové hospodárstvo ČOV (1407-1605)
Odhlásenie	<u>Kal napustený do uskladňovacej nádrže (1456-1462)</u>	ostatné prevádzkové údaje (1606-1626)
	Kal v uskladňovacej nádrži (1463-1473)	významní producenti OV pripojení na VK (1627-1631)
		významní producenti - ukazovatele (1630)
	<u>Stabilizovaný kal vyvezený mimo ČOV (1474-1480)</u>	
	<u>Mechanické (strojové) odvodnenie kalu (1481-1488)</u>	
	<u>Kalové polia (1489-1495)</u>	
	<u>Kalové lagúny (1496-1502)</u>	
	<u>Tuhý kal - skládka kalu na ČOV (1503-1505)</u>	
	<u>Tuhý kal - vyvezený mimo ČOV (1506-1527)</u>	
	<u>Tuhý kal - vyvezený mimo ČOV - iné (1523)</u>	
	<u>Tekutý kal - vyvezený mimo ČOV (1528-1547)</u>	
	<u>Tekutý kal - vyvezený mimo ČOV - iné (1545)</u>	
	<u>Celkovej produkcie kalu za rok a nakladania s ním (1548-1555)</u>	



V prílohe sa vypĺňajú údaje raz do roka. Pri zadávaní ročných údajov o produkcii kalu a jeho kvalite za predchádzajúci rok sa musí navoliť obdobie 1. štvrťroka aktuálneho roka t.j. ak chcete zadávať údaje o kaloch za rok 2016 musíte mať navolené obdobie 1. štvrťroka 2017.



Bunky **1548 – 1556** sa zadávajú **v tonách absolútnej sušiny** (t.j. prepočítané na 100 % sušinu kalu). V položke <u>1548</u> sa vždy uvedie celková produkcia kalu za príslušný rok.

Bunky **1549 a 1550** sa vypĺňajú, ak bol kal aplikovaný do poľnohospodárskej alebo lesnej pôdy <u>v súlade zo zákonom č. 188/2003 Z. z.</u> o aplikácii čistiarenských kalov a dnových sedimentov do pôdy na základe písomnej zmluvy medzi producentom a užívateľom pôdy. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je projekt aplikácie čistiarenského kalu schválený poverenými organizáciami.

Ak je kal dočasne uložený v priestoroch ČOV alebo bol vyvezený na inú ČOV nevypĺňajú sa položky **1549 – 1556** ale len položka **1548.**

	Prevádzková evidencia čistiarní odpadových vôd - kalo Tieto ukazovatele sa vypĺňajú v tonách za predchádzaj údajov za 1. štvrťrok – nie každý štvrťrok !!!	ové hospodárstvo ČOV júci rok raz ročne pri vkladaní
1187.	(ID) číslo ČOV	
1188.	názov ČOV	
	<u>Celková produkcia kalu za rok a nakladanie s ním</u>	
	<u>Tieto ukazovatele sa vypĺňajú v tonách za predchádzajúci rok raz ročne pri vkladaní údajov za 1. štvrťrok - nie každý štvrťrok !!!</u>	
1548	celkové množstvo kalu (sušina) vyprodukované na ČOV	t.r-1
1549	množstvo kalu (sušina) aplikované do poľnohosp. pôdy	t.r-1
1550	množstvo kalu (sušina) aplikované do lesnej pôdy	t.r-1
1551	množstvo kalu (sušina) aplikované do kompostu	tr-1
1552	množstvo kalu - iné využitie	tr-1
1553	množstvo kalu - spalovanie	t.r-1
1554	množstvo kalu - spoluspaľovanie (napr. s TKO a i.)	t.r-1
1555	množstvo kalu ukladané na skládkach	t.r-1
1556	množstvo kalu ktoré bolo ukladané na skládkach a pritom bolo vhodné pre aplikáciu do pôdy	t.r-1

Zjednodušený prepočet množstva kalu na 100 % sušinu:

množstvo kalu (tony alebo m3) x hodnota reálnej sušiny v kale (%) 100 %

Hodnota reálnej sušiny v kale (v %) sa stanovuje analyticky v laboratóriu.

Bunky **1508 – 1523** sa vypĺňajú údajmi o kvalite kalu. Ak bolo počas roka vykonaných viac analýz kalu, tak do týchto položiek vkladajte **priemerné hodnoty za rok**.





Podľa ustanovenia § 8 zákona č. 188/2003 Z. z. o aplikácii čistiarenských kalov a dnových sedimentov do pôdy je producent čistiarenského kalu povinný viesť evidenciu o množstve, zložení a vlastnostiach vyprodukovaného kalu a nakladaní s ním, viesť a aktualizovať register odberateľov čistiarenského kalu a tieto údaje každoročne **do 31.januára** posielať na Výskumný ústav vodného hospodárstva (VÚVH).



Pre poskytovanie týchto údajov je potrebné každoročne si stiahnuť aktuálny dotazník z webovej stránky VÚVH (link: <u>http://www.vuvh.sk/?lid=44)</u>

ZMENY V UŽ VYPLNENÝCH ZÁZNAMOCH

-POZOR Vykonávať v menu Záznamy, kde sú zobrazené už vyplnené záznamy (nevytvárať nový záznam). Identifikácia Prehľad odoslaných záznamov Príloha č.1 Výber prílohy Príloha č.2 Príloha č.3 ● Príloha č.1 ○ Príloha č.3 Vyhláška Výber formulára Číselníky P1 : Verejné vodovody jednotlivo - Ekonomické údaje ~ Záznamy Na stiahnutie Výber dátumu vloženia údajov Správa hesiel Od (deň, mesiac, rok): Pomocník nové ✓ 6 4 ✔ 2017 \checkmark Odhlásenie Do (deň, mesiac, rok): 4 ✓ 7 2017 \checkmark Vlastník 510114 OK

Krok 1 : vyberte prílohu

Krok 2: vyberte formulár, v ktorom plánujete vykonať opravy Krok 3: vyberte dátum (od – do), kedy boli záznamy vkladané Krok 4: stlačte OK

Identifikácia	
Príloha č.1	Prehľad odoslaných záznamov
Príloha č.2	Výber záznamu z Prílohy č.3 >> Majetková evidencia >> Čistiareň odpadových vôd >> bod E 1. Základné údaje - projektované (riadok 245-320 vyhlášky č. 605/2005 Z. z.)
Príloha č.3	Vlastník Čas Vlastník identifikácie Obdobie Id objektu objektu
Vyhláška	
Číselníky	 2015-08-23 celý rok 21:35:04 2013
Záznamy	2015-08-23 celý rok 21:35:04 2014
Na stiahnutie	O 2016-02-01 celý rok 20:17:43 2015
Správa hesiel	O 2017-01-30 celý rok
Pomocník nové	18:13:00 2016
Odhlásenie	Vybrať
	Naspäť

Krok 5: následne si vyberte konkrétny záznam a opravte v ňom údaj Krok 6: záznam odošlete kliknutím na "opraviť údaje"